

联合国生境和人类住区基金会

1991年12月31日终了的两年期

财务报告 and 审定财务报表 以及 审计委员会的报告

大 会

正式记录：第四十七届会议

补编第5H号 (A/47/5/Add.8)



联 合 国

1992年, 纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

(原件: 英文)

(1992年7月24日)

目 录

	页 次
送文函	iv
一、1991年12月31日终了的1990-1991两年期财务报告	1
二、审计委员会的报告	4
三、审计意见	14
四、1991年12月31日终了的1990-1991两年期财务报表	15
表一、截至1991年12月31日为止的1990-1991两年期拨款 状况: 方案和方案支助活动	16
表二、截至1991年12月31日为止的1990-1991两年期拨款 状况项目活动	17
表三、1991年12月31日终了的1990-1991两年期无家可归 者收容安置国际年收支表	18
表四、截至1991年12月31日为止的1990-1991两年期无家 可归者收容安置国际年拨款状况: 项目活动	19
表五、1991年12月31日终了的1990-1991两年期资产负债表	20
附表:	
附表1.1 1991年12月31日为止未交认捐款项状况	22
附表2.1 截至1991年12月31日为止无家可归者收容安 置国际年的未交认捐款项情况	26
附表3.1 1991年12月31日终了的1990-1991 两年期的 项目支出, 按国家和区域开列	27
附表4.1 截至1991年12月31日为止联合国总部经管的 投资状况	30

送文函

纽约

联合国

审计委员会主席：

谨按照《财务细则》311.4, 送上经我核可的联合国生境和人类住区基金会1991年12月31日终了的1990-1991两年期财务报告和决算。

这些财务报表的副本, 亦已递送行政和预算问题咨询委员会。

顺致最崇高的敬意。

联合国人类住区(生境)中心

执行主任

阿尔考特·拉玛常德安博士(签名)

1992年3月31日

纽约

联合国大会主席：

谨送上执行主任提出的联合国生境和人类住区基金会1991年12月31日终了的1990-1991两年期财务报表。这些财务报表已经审核，并载有审计委员会的审计意见。

另送上审计委员会关于上述决算的报告。

顺致最崇高的敬意。

加纳总审计长

兼

联合国审计委员会主席

奥塞·图图·普伦佩(签名)

1992年6月30日

... 1991-09-01

... 1991-09-01

...

...

...

...

...

...

...

一、1991年12月31日终了的1990-1991两年期财务报告

1. 联合国人类住区(生境)中心执行主任负责管理联合国生境和人类住区基金会(生境基金会),因而一并随附生境基金会1991年12月31日终了的1990-1991两年期财务报告和决算。

重要会计政策摘要

2. 生境基金会采用下列会计政策:

(a) 帐目是依照《联合国财务条例和细则》以及联合国生境和人类住区基金会特别附则(ST/SGB/生境基金会财务细则/3(1978))登记的;

(b) 资产、负债、收入和支出是按应计制记录的;

(c) 生境基金会的财政期间为两年期,由两个连续的历年组成。根据方案规划、预算和财务厅颁发的指示,生境基金会两年期的财务数字是当作一个整体而不是以年度数字来处理的;

(d) 帐目以美元为单位。非美元的货币交易,按照交易时的联合国业务汇率登帐;

(e) 认捐款项。认捐作为收入入帐,而以可能捐助国在特定时间交付捐款的书面保证为根据。就未来年份认捐的款项,作为递延收入入帐;

(f) 递延费用。递延费用包括不应由本财政期间开支而将作为以后的财政期间开支的支出项目;

(g) 为了便于编制结帐表,只有在财务报表日期之前已结束的学年度的预付教育补助金部分才列为递延费用。预付款项的全额,在工作人员提出应享教育补助金权利的必要证明而致预算帐户出帐和预付款项收回之前,仍然当作应收工作人员帐目;

(h) 盈余帐。生境基金会资金盈余帐代表可供预期活动未来使用的经费;

(i) 清偿以往各期债务所得节余直接贷入生境基金会盈余帐。

财务状况和业务成果

3. 生境基金会和无家可归者收容安置国际年(大会1982年12月20日第37/221号决议宣布)1991年12月31日终了的1990-1991两年期财务状况和业务成果列在随附的报表内,并摘要说明如下:

(a) 1990-1991两年期合计支出超过收入的溢额¹(净赤字收入)达\$1 291 932(表三和表四)。但是,截至1991年12月31日为止,清偿前财务期间未清偿的债务获得节余\$483 276。

(b) 生境基金会现有合计未支配款项余额\$7 462 884可充目前和未来承付款项(表五)。

4. 合计总收入\$15 895 460包括根据收到正式肯定认捐信件入帐的生境基金会和国际年项下的捐款(表三和表四)。

5. 联合国秘书长为生境基金会的资金保管人。1990-1991两年期期间,各国政府向生境基金会和国际年认捐的总额为\$13 928 684均经记录在案,实收数和调整数为\$12 935 434,其中包括上期的数额\$769 259和未来几年的数额\$2 306 931。截至1991年12月31日为止,本年度和上年度对生境基金会和国际年的未交认捐数分别为\$993 250和\$378 769。未来各年度对生境基金会的未交认捐数为\$2 351 911(附表1.1)。

6. 1990-1991两年期支出共计\$16 771 450,在表一和二内按照支出用途详细开列。在此一数额中,生境基金会的方案和方案支助活动费用为\$4 682 684(表一),项目活动费用为\$12 088 766(表二)。

¹ 人类住区委员会1989年5月3日第8次全体会议关于预算事项的第12/24号决议核定的1990-1991年支出数额为\$11 190 500。但是,由于指定用以支助各特定工作方案构成部分的捐款数大幅度增加,执行主任在1991年2月6日HS/C/13/9号文件中提出1990-1991年订正方案概算,供委员会核可,概算的项目活动费用达\$950万。此外,1990-1991两年期有些项目由各国政府在双边和多边合作安排下提供经费,拨款总额为\$420万。

7. 方案和方案支助活动项下的支出(表一)已由1989年在卡塔赫纳德因迪亚斯举行的人类住区委员会第十二届会议为此用途核定的拨款(\$5 190 500)出帐。这笔拨款和有关支出按方案分析如下:

<u>方 案</u>	<u>支 出 总 额</u>	
	<u>1991</u>	<u>1989</u>
	(以美元计)	
行政领导和管理	454 589	366 799
人类住区方案	3 128 674	2 233 383
行政和共同事务费	1 099 421	865 175
共 计	<u>4 682 684</u> =====	<u>3 465 357</u> =====

8. 项目支出由执行主任核定的拨款(\$16 787 812)出帐,如上面第6段所述,1990-1991两年期项目支出共计\$12 088 766。

9. 1990-1991两年期支出总额分配如下:

	<u>1991</u>	<u>1989</u>
	(以美元计)	
方案和方案支助费用(生境基金会)	4 682 684	3 465 357
项目费用(生境基金会)	12 088 766	7 596 115
项目费用(国际年)	-	343 117
共 计	<u>16 771 450</u> =====	<u>11 404 589</u> =====

二、审计委员会的报告

导 言

1. 审计委员会根据大会1946年12月7日第74(1)号决议审核了联合国生境和人类住区基金会1991年12月31日终了的两年期决算。

2. 审查工作依照《联合国财务条例和细则》第十二条及其附则,以及联合国及各专门机构和国际原子能机构的外聘计团所采用的共同审计标准办理。审查工作在内罗毕总部举行。

3. 审计委员会在这两年期内仍照过去的做法,向行政当局报告具体审计的结果并发出载有详细审计意见的有关管理的书信。这种做法使委员会能够和行政当局保持继续不断的对话。

4. 下面是审计委员会在本两年期的审计工作中所遇到的最重要的事项。我们已经同行政当局讨论过这些事项,并酌情将行政当局的反应载入本报告内。

5. 本报告分为两部分,内容分别为财务报表的审核和管理问题。

依照先前的审计建议所采行动的后续行动

6. 委员会依照大会1991年12月20日第46/183号决议第17(a)段审查了为执行其先前的建议而采取的措施。行政当局切实执行了委员会1989年12月31日终了期间的报告中所载各项建议。¹

建议摘要

7. 委员会建议采取一些纠正行动,现按轻重缓急开列如下:

(a) 应当进行切实的监督,使订约承办事务支出不超过拨款数(参看第20段);

¹ 《大会正式记录,第四十五届会议,补编第5H号》(A/45/5/Add.8),第二节。

- (b) 应采取严格措施,确保非消耗性财产得到适当的管理(参看第39段);
- (c) 应鼓励查明的当地印刷商出价竞包出版物合同(参看第26段);
- (d) 组织内各部门应有系统地利用统一顾问名册,以确保以一致的方式雇用顾问(参看第35段);
- (e) 适当地管理记录并及时结束完成的项目,以进一步改善项目的执行工作(参看第31段);
- (f) 应当经常审查未清偿债务(参看第21段)。

审计结果摘要

- 8. 基金会和无家可归者收容安置国际年两年期财务赤字为\$1 291 932(参看第17段)。
- 9. 本两年期和前一个两年期订约承办事务分配款项呈现超支。此外还注意到未及时审查未清偿债务(参看第20和21段)。
- 10. 同当地印刷商订立出版物合同的程序中发现存在一些限制性采购惯例(参看第23至25段)。
- 11. 由于没有进行适当的协调而未能迅速增订项目记录,此外还有未及时结束已完成项目的情事(参看第29和30段)。
- 12. 顾问是根据各部门单独的名册而不是根据统一顾问名册选聘的(参看第33段)。
- 13. 未确定有效的非消耗性财产登录和监测制度(参看第37和38段)。
- 14. 预支旅费有迟迟未予清偿的情事(参看第41段)。

第一部分: 财务报表

周转情况

- 15. 大会第46/183号决议欢迎审计委员会审查联合国组织的周转情况。审计委员会应请求进一步审查了1991年12月31日联合国生境和人类住区基金(生境会议),包括联合国人类住区(生境)中心的周转情况。此项审查是将周转情况用来说明本组

织支付其流动负债的能力,即用净流动资产或周转金的增加或减少来表示流动资产。

16. 为确定周转情况而使用的流动一词是指受审计组织(即就中心而言)的财政期间,即两年期。截至1991年12月31日,中心的流动资产为\$1 540万,即超过流动负债额\$690万的2.2倍,这表示该组织将能在到期时偿付其债务(关于周转情况的分析请见附件。)

17. 该基金和无家可归者收容安置国际年的两年期终了的财政业务亏损了 \$ 1 291 932。这个数字是由下列数字构成的:该年度亏损额\$1 023 759,前几年捐款调整额\$215 103和清偿前几年未付债务的节余总额\$483 276。截至1991年12月31日,本两年期的亏损额 \$1 023 759使前两年期的节余款项 \$8 486 643减少了 \$ 7 462 884。

18. 投资的收入额 \$1 335 683与1988-1989两年期的投资收入相比显示亏损\$ 93 299。这是由于该期间银行的利率低。与前两年期的净收益额\$11 736相比,由于不利的汇率波动亏损净额为\$415 810。

19. 此外,在两年期开始时的未收认捐款\$1 970万中已交付了\$1 600万,未付余额为\$370万。无家可归者收容安置国际年正在逐渐结束其业务活动。在未付认捐款\$217 064的总额中已将\$195 017当做坏帐加以注销,该两年期内只收来\$5 868这笔微不足道的款额。

第二部分: 管理问题

预算管制

监测分配款项和未付债务

20. 分配给人类住区活动和行政方案的订约承办事务款额\$540 700超支了\$137 189(25%)。前两年期同一支出用途的分配款项超支了\$36 890。对此超支的解释是在编制预算时低估了该笔款项。由于再发生超支问题,而本预算项目与其他预算项目也不挂钩,以致不能将节余额流用,因此委员会确认有需要通过有效的监测来对这项开支作严格的控制。

21. 对在各项资金来源下并已留在帐户内超过12个月的未付债务总额\$273 000

未在两年期结帐前进行审查以确定其有效性。虽然已有提醒各实务单位有需要进行审核;但是,它们并未进行所预期的审查。因此应当经常进行审核才能使该帐户不再记载无效的债务。

22. 委员会获悉对预算的管制已有加强,以确保使所有预算项目下的支付款额限于核定的数额内。同时也已采取各种步骤来将不再有需要的未付债务取消掉。

采购

印刷合同的承包

23. 该两年期的印刷出版物并不是通过竞标发出订单的。印刷商是从一份核定印刷商名单选出的,该名单是根据印刷商过去的工作质量和它们准时交货的能力编制的。有人解释已有作出各种试图来保证使那些有资格完成目前工作的印刷商能公平分配到印刷合同。

24. 在该两年期间内承包的合同有两项合同值\$197 370,合同是要印刷将于1991年4月29日至5月8日在哈拉里召开的委员会第十三届会议所需要的文件。该合同是作为“紧急”合同并未取得报价而发包的。所作的解释是,合同承包给该承包商的理由是因为以电话联系到的其他印刷商因时间限制而谢绝邀请。

25. 委员会注意到该出版物是从1991年4月29日至6月6日之间,即在会前和会议结束后很久,逐渐交货的。会后送交的印本似乎已不管用了。由于已事先知道了委员会会议的时间,因此将该合同在证明为紧急的情况下作为例外合同承包出去是不适当的。

26. 选择应尽可能不作为承包合同的一个程序。最好是应当使经确认的当地印刷商有平等的机会来竞争印刷/出版合同。

方案的管理

项目执行和结束

27. 委员会注意到在通过进行令人满意的监测和评价来促进项目的执行方面已有所改进。各项技术合作项目的成绩只是以预算开支来衡量的。根据这种评价办法,1991年的项目执行率被列为80%。这项评价的根据是:1991年在\$3 430的预算总

额中的支出额为\$2 790万。

28. 实际上,联合国的标准程序是用年度预算来衡量各项业务活动。对项目执行作初步的数量衡量的办法是可以接受的。但是,如果这个程序是应用于衡量以所提供的资金进行的工作的实际完成率,它将得到更大的应用。这是必要的,因为如果没有密切的监督和监测,无效的资源利用将令人误会项目有很高的执行率。

29. 在项目执行方面令人关心的一个领域就是在业务上已完成的项目的推迟结帐。委员会注意到有287个项目是从前几年转入1990-1991年。许多这些项目已超过它们最初预定的完成日期。行政当局说它已在作出各项努力来尽量减少项目的业务结束工作与结帐工作之间的耽搁。

30. 同时,在核对记录时显示若干进行中项目数量并不一致。财务科的记录指出有528个项目,而技术合作司和研究与发展司的记录却显示有312个项目。明显的是,由于不适当的协调和不及时核对资料,从各业务司记录中已删除的结束的项目仍记在财务记录内。

31. 项目的执行应通过对财务记录作适当的协调和核对并保证及时结束业务上已完成的项目的办法来加以进一步改进。

32. 行政当局确认未将最新资料及时载入财务记录的问题,它向我仍保证要加以纠正。行政当局指出取得成绩的质量指数的既定办法虽然是可取的,但是,联合国系统内却仍未予以制定。在缺乏这么一个制度的情况下便要对技术合作项目的执行进行密切监督和监测,同时又在付款给顾问以前仔细审查各项报告和其他产出。已设立一个工作队以便考虑要采取何种措施来改进项目执行工作的协调。

顾问、专家和临时助理人员

顾问名册

33. 虽然本组织有一份载有许多国际顾问的姓名的名册,但是由于该名册被认为已过时而在征聘顾问时未加以使用。技术合作司的每一个单位都有各自的顾问名单以供在选择顾问服务时使用。这种作法似乎将顾问的征聘限于一少数的人。

34. 委员会注意到一个工作组已在修订一份在1985年编制的中央名册。该工作组已在最后订出新的职务分类准则,它希望这将能更加照顾到本组织的具体需要。

35. 如果允许使用其各自顾问名册的个别单位继续使用目前的安排,修订名册的工作便可能是徒劳的。为保证能有一致的顾问征聘方法,整个组织便应当有系统地强制使用最新的名册。

36. 委员会获悉已发出的指示是,只有在顾问和专家姓名载于中心的中央名册时才可以考虑他们作为顾问的候选资格。

消耗性和非消耗性财产

财产管理

37. 按照它对联合国各组织对非消耗性财产的管理所进行的联合审查,委员会注意到它仍没有保存适当的财产记录,没有报告外地拥有的财产和没有进行年度盘存核查。

38. 虽然行政当局强调有保存总部和各外地项目的财产记录,但是,提交审计员的记录却是用电算机打出的每年所购置的电算机及有关的软件的清单,该清单并未列出本组织拥有的累积非消耗性财产。此外,自1990年和1985年以来便分别不再在存货卡和财产控制卡上作登记,因此这些卡有需要更新。行政当局认识到向各外地办事处发出的要求它们提交年度盘存报告的催促通知并没有得到适当的遵守。

39. 与联合国一些其他组织一样,无法进行经常性的存货盘点的原因是人力资源不足,而有人建议这项工作应当由一个工作队去做。委员会认为,这种推说人员不足的标准借口显示联合国一些组织对非消耗性财产的评价比其他种资产的要低。为处理大会第46/183号决议第17(c)段内表示关心的问题,委员会重申应当采取严格的程序以保证对非消耗性财产作有适当的管制。

40. 中心的答复是盘存管制股对记录和监测非消耗性财产的行政管制已有所加强。

旅费

推迟清偿预支的旅费

41. 由于行政方面的疏忽,技术合作司属下的一个股未能按照规定提交季度旅费预测以供审查和核可。关于工作人员推迟至九个月后才提出旅费报销手续和清偿

预支旅费的问题也已受到注意。同时,有几份旅费凭单也没有盖上日期以致在核实时无法证实该索偿申请的提交日期。

42. 行政当局将这种拖延归咎于财务科的工作压力和杂务股的工作人员有限。为减少追偿预支旅费时的拖延已有采取进一步的措施,在一般事务人员一级上已增设了一个临时员额以减轻人员不足情况的压力。

欺诈案和注销损失

43. 按照联合国财务细则第110.14条的规定,行政当局已通知审计委员会它未注意到有任何欺诈或欺诈疑案,而在1990-1991两年期内也没有注销现金、存货和其他财产。

致谢

44. 审计委员会对执行主任、他的事务员、其属下工作人员提供协助和合作,表示感谢。

加纳总审计长

奥塞·图图·普伦佩(签名)

菲律宾审计委员会主席

欧费米奥·多明戈(签名)

德意志联邦共和国

联邦审计法院院长

海茨·居特尔·察瓦尔贝格(签名)

附 件

周转情况

1. 关于截至1991年12月31日为止现期资产和现期负债增加(减少)数的分析如下:

	<u>1991年</u>	<u>1989年</u>	<u>增(减)</u>
		(美元)	
<u>资 产</u>			
短期:			
在银行现金和在途现金	2 561 480	1 826 669	734 811
投资	8 425 439	8 286 207	139 232
应收各国政府认捐款项	3 701 883	3 780 570	(78 687)
大众认捐款项(国际年)	2 000	2 000	-
国际年各国政府认捐款项	22 047	217 064	(195 017)
应收帐款	85 142	38 996	46 146
应收利息	36 612	320 099	(238 487)
递延费用	37 877	83 160	(45 283)
应收转帐款项	553 364	5 663	547 701
联合国机构欠款(净额)	<u>1 250</u>	<u>269 224</u>	<u>(267 974)</u>
资产共计	15 427 094	14 829 652	597 442

负债、储备和基金余额

长期:

基金余额	7 462 884	8 486 643	(1 023 759)
资金储备	1 002 663	1 002 633	-
应付联合国普通基金 款项	<u>-</u>	<u>1 371 901</u>	<u>(1 371 901)</u>

长期负债、储备和基金余额	8 465 547	10 861 207	(2 395 660)
--------------	-----------	------------	-------------

短期负债

应付帐款	577 736	110 016	467 720
未清偿债务	1 724 969	1 223 927	501 042
递延捐款	<u>4 658 842</u>	<u>2 634 502</u>	<u>2 024 340</u>
短期债务共计	<u>6 961 547</u>	<u>3 968 445</u>	<u>2 993 102</u>
负债、储备和基金余额共计	<u>15 427 094</u>	<u>14 829 652</u>	<u>597 442</u>
现期资产增加(减少)数	<u>8 465 547</u>	<u>10 861 207</u>	<u>(2 395 660)</u>

2. 关于现期资产净减数的摘要如下:

现期资产增加(减少)数	597 442
减现期负债增加数	<u>2 993 102</u>
现期资产净增加(减少)数	<u>(\$2 395 660)</u>

3. 下表列示审议中两年期的资金来源和用途。

<u>资金来源</u>	<u>(美元)</u>
捐助国捐款	14 110 551
国际年捐款	5 868
其他生利活动的收入:	
投资收入	1 335 683
间接费用收入(方案支助费用)	388 481
电影、电视等收入	7 252

其他收入	32 183	
上年度支出退款	15 310	
清偿上年度债务节余	483 276	
上期未交认捐额调整数	(215 103)	
共 计		16 163 501 =====

资金用途

业务支出：

方案和方案支助活动	4 682 684	
项目活动	<u>12 088 766</u>	
业务支出共计	16 771 450	
汇兑损益	415 810	
长期债务--应付联合国普通	1 371 901	
基金款项--的减少数		
共 计		18 559 161 =====
周转基金减少数		(2 395 660)

三、 审计意见

我们审核了附在后面并列有适当标题的1991年12月31日终了财政期间联合国生境和人类住区基金会财务报表第一表至第五表以及有关附表。我们的审核工作包括对会计程序作一般性审查,以及斟酌情况需要,对会计记录及其他有关证据进行抽查。

根据审核结果,我们认为,各项财务报表正确地表明了两年期终了时的财务状况和该期间的业务成果。

财务报表的编制符合所述的会计原则,该原则已在与前一财政期间一贯的基础上加以应用,而各财务事项也符合财务条例和法律根据。

加纳总审计长

奥·杜·普伦佩(签名)

菲律宾审计委员会主席

欧费米奥·多明戈(签名)

德意志联邦共和国

联邦审计法院院长

海茨·居特尔·察瓦尔贝格(签名)

1992年6月30日

四、 1991年12月31日终了的1990-1991两年期财务报表

1991年12月31日	1990年12月31日	1991年12月31日	1990年12月31日	1991年12月31日	1990年12月31日
流动资产	流动资产	流动资产	流动资产	流动资产	流动资产
货币资金	货币资金	货币资金	货币资金	货币资金	货币资金
应收账款	应收账款	应收账款	应收账款	应收账款	应收账款
预付账款	预付账款	预付账款	预付账款	预付账款	预付账款
其他流动资产	其他流动资产	其他流动资产	其他流动资产	其他流动资产	其他流动资产
流动资产合计	流动资产合计	流动资产合计	流动资产合计	流动资产合计	流动资产合计
长期资产	长期资产	长期资产	长期资产	长期资产	长期资产
固定资产	固定资产	固定资产	固定资产	固定资产	固定资产
无形资产	无形资产	无形资产	无形资产	无形资产	无形资产
其他长期资产	其他长期资产	其他长期资产	其他长期资产	其他长期资产	其他长期资产
长期资产合计	长期资产合计	长期资产合计	长期资产合计	长期资产合计	长期资产合计
资产总计	资产总计	资产总计	资产总计	资产总计	资产总计
负债	负债	负债	负债	负债	负债
流动负债	流动负债	流动负债	流动负债	流动负债	流动负债
应付账款	应付账款	应付账款	应付账款	应付账款	应付账款
预收账款	预收账款	预收账款	预收账款	预收账款	预收账款
其他流动负债	其他流动负债	其他流动负债	其他流动负债	其他流动负债	其他流动负债
流动负债合计	流动负债合计	流动负债合计	流动负债合计	流动负债合计	流动负债合计
长期负债	长期负债	长期负债	长期负债	长期负债	长期负债
应付债券	应付债券	应付债券	应付债券	应付债券	应付债券
其他长期负债	其他长期负债	其他长期负债	其他长期负债	其他长期负债	其他长期负债
长期负债合计	长期负债合计	长期负债合计	长期负债合计	长期负债合计	长期负债合计
负债合计	负债合计	负债合计	负债合计	负债合计	负债合计
所有者权益	所有者权益	所有者权益	所有者权益	所有者权益	所有者权益
实收资本	实收资本	实收资本	实收资本	实收资本	实收资本
资本公积	资本公积	资本公积	资本公积	资本公积	资本公积
盈余公积	盈余公积	盈余公积	盈余公积	盈余公积	盈余公积
未分配利润	未分配利润	未分配利润	未分配利润	未分配利润	未分配利润
所有者权益合计	所有者权益合计	所有者权益合计	所有者权益合计	所有者权益合计	所有者权益合计
负债和所有者权益总计	负债和所有者权益总计	负债和所有者权益总计	负债和所有者权益总计	负债和所有者权益总计	负债和所有者权益总计

表 一

联合国生境和人类住区基金会

截至1991年12月31日为止的1990-1991两年期拨款状况：

方案和方案支助活动

(以美元计)

支出用途	拨 款	付 款	未清偿债务	共 计	未支配余额
工作人员和其他人事费	3 102 000	2 575 462	28 603	2 604 065	497 935
公务旅费	371 400	341 027	2 673	343 700	27 700
订约承办事务费	540 700	636 167	41 722	677 889	(137 189)
一般业务费	1 105 600	900 386	73 229	973 615	131 985
购置费	61 100	61 479	7 812	69 290	(8 190)
新的房地费	9 200	4 212	3 213	7 425	1 775
研究金、补助金和捐款	500	450	6 250	6 700	(6 200)
共 计	5 190 500	4 519 183	163 501	4 682 684	507 816
	=====	=====	=====	=====	=====

证明无误

执行主任

阿尔考特·拉玛常德安博士(签名)

1992年3月31日,内罗毕

表 二

联合国生境和人类住区基金会

截至1991年12月31日为止的1990-1991两年期拨款状况:

项目活动

(以美元计)

支出用途	拨 款	付 款	未清偿债务	共 计	未支配余额
专家、其他项目人事费	6 028 004	4 265 188	281 446	4 546 634	1 481 370
旅费	1 714 363	1 014 731	74 254	1 088 985	625 378
分包合同	3 097 172	1 595 457	704 120	2 299 577	797 595
训练	1 575 126	1 415 042	129 169	1 544 211	30 915
设备	1 423 143	669 361	199 254	868 615	554 528
杂项	2 561 523	1 179 038	173 225	1 352 263	1 209 260
方案支助费	388 481	388 481	-	388 481	-
共 计	16 787 812	10 527 298	1 561 468	12 088 766	4 699 046
	=====	=====	=====	=====	=====

证明无误

执行主任

阿尔考特·拉玛常德安博士(签名)

1992年3月31日,内罗毕

表 三

联合国生境和人类住区基金会

1991年12月31日终了的
1990-1991两年期收支表
(以美元计)

<u>收入</u>	<u>1991</u>	<u>1989</u>
各国政府及其他方面的捐款	14 110 551	11 214 184
投资收入	1 335 683	1 428 982
上年支出退款	15 310	3 913
间接费用收入	388 481	-
电影、电视等收入	7 252	17 266
汇兑损益	-	11 736
其他收入	32 183	-
	-----	-----
	15 889 460	12 676 081
	=====	=====
<u>支出</u>		
支出和未清偿债务(表一和表二)	16 771 450	11 061 472
汇兑损益(净额)	415 810	-
	-----	-----
支出共计	17 187 260	11 061 472
	-----	-----
收入超过支出的溢额(亏额)	(1 297 800)	1 614 609
	=====	=====

证明无误

执行主任

阿尔考特·拉玛常德安博士(签名)

1992年3月31日,内罗毕

表 四

联合国生境和人类住区基金会

1991年12月31日终了的

1990-1991两年期无家可归者收容安置国际年收支表

(以美元计)

<u>收入</u>	<u>1991</u>	<u>1989</u>
各国政府的捐助	5 868	55 261
大众捐助	-	-
补助金	-	-
	-----	-----
	5 868	55 261
	-----	-----
<u>支出</u>		
支出和未清偿债务(表三)	-	343 117
	-----	-----
支出共计	-	343 117
	-----	-----
收入超过支出的溢额(赤字)	5 868	(287 856)
	=====	=====

证明无误

执行主任

阿尔考特·拉玛常德安博士(签名)

1992年3月31日,内罗毕

表 五

联合国生境和人类住区基金会

1991年12月31日终了的
1990-1991两年期资产负债表
 (以美元计)

<u>资产</u>	<u>1991</u>	<u>1989</u>
存银行现金、库存现金和在途现金	2 561 480	1 826 669
投资(附表4.1)	8 425 439	8 286 207
公众捐款(基金会)	-	-
应收各国政府认捐款项(附表1.1)	1 701 883	3 780 570
公众认捐款项(国际年)	2 000	2 000
应收各国政府对国际认捐款项 (附表2.1)	22 047	217 064
应收帐款	85 142	38 996
应收利息	36 612	320 099
递延费用	37 877	83 160
应收转帐款项	553 364	5 663
应收联合国其它机构欠款(净额)	1 250	269 224
	-----	-----
资产共计	15 427 094	14 829 652
	=====	=====
<u>负债</u>		
应付帐款	577 736	110 016
未清偿债务(表一、表二、表三)	1 724 969	1 223 927
公共递延捐款	-	-

表 五(续)

	<u>1991</u>	<u>1989</u>
负债(续)		
递延捐款(附表1.1)	4 658 842	2 634 502
国际年递延捐款(附表2.1)	-	-
资金储备	1 002 663	1 002 663
应付联合国普通基金款项	-	1 371 901
	-----	-----
负债共计	7 964 210	6 343 009
	=====	=====
<u>基金节余</u>		
1990年1月1日结存	8 486 643	6 974 174
减: 资金储备款项	-	(402 663)
加: 帐入超过支出的溢额 (表四和表五)	(1 291 932)	1 326 752
加: 清偿往年未清偿债务 所得节余	483 276	455 604
减: 往年捐款调整数	(215 103)	132 776
	-----	-----
1991年12月31日结存	7 462 884	8 486 643
	-----	-----
负债和基金结余共计	15 427 094	14 829 652
	=====	=====

证明无误

执行主任

阿尔考特·拉玛常德安博士(签名)

1992年3月31日, 内罗毕

决算附表

附表 1.1

联合国生境和人类住区基金会

1991年12月31日为止未交认捐款项状况

(以美元计)

国 家	1990年 1月1日 未交认捐款	以往年度 认捐数的 调整数	1990和1991年 认捐数和 调整数	未交年度 认捐款	1990和1991年 期间 实收数	汇兑损失 (收益)	1991年12月31日 未交本年度 以往年度认捐款	1991年12月31日 未交未来年度 认捐款
阿根廷	-	-	50 000	80 000	50 000	-	-	80 000
孟加拉国	2 000	(37)	4 100	2 100	5 963	-	100	2 100
巴巴多斯	2 000	-	1 956	-	2 934	-	1 022	-
比利时	277 008	-	618 966	-	895 974	-	-	-
不丹	1 200	-	1 200	500	2 400	-	-	-
博茨瓦纳	-	-	47 018	-	47 018	-	-	500
布隆迪	877	-	-	-	-	-	-	-
加拿大	-	-	429 446	-	429 446	-	877	-
喀麦隆	40 224	-	-	-	-	-	-	-
智利	5 000	-	10 000	5 000	5 000	-	40 224	-
中国	26 954	-	40 213	20 000	67 167	-	10 000	5 000
哥伦比亚	-	(10 097)	29 049	12 000	18 952	-	-	20 000
刚果	5 897	-	-	-	-	-	-	12 000
哥斯达黎加	-	-	35 000	-	35 000a	-	5 897	-
塞浦路斯	1 500	-	3 000	1 500	4 500	-	-	-
民主也门	-	-	575	-	575	-	-	1 500
丹麦	-	-	1 551 347	1 123 080	2 339 424b	-	335 003	-
								1 123 080

附表 1.1(续)

国 家	1990年 1月1日 未交认捐数	以往年度 认捐数的 调整数	1990和1991年 认捐数和 调整数	1990和1991年 期间 实收数	汇兑损失 (收益)	1991年12月31日 未交本年度和 以往年度认捐数	1991年12月31日 未交未来年度 认捐数
吉布提	2 000	-	-	-	-	2 000	-
多米尼加	-	-	4 000	-	-	-	-
埃及	5 388	-	9 388	4 000	-	-	-
芬兰	-	-	-	8 591	-	6 185	3 754
法国	-	-	2 843 656	3 547 461c	-	-	1 364 024
加蓬	-	-	294 267	294 267d	-	-	128 440
希腊	-	-	60 811	-	-	60 811	-
印度	205 717	-	15 000	15 000	-	-	-
印度尼西亚	-	-	200 000	200 000	6 075	205 717	100 000
意大利	-	-	19 988	19 988	-	-	-
牙买加	-	-	395 476	395 476	-	-	-
日本	-	-	33 776	33 776	1	-	-
肯尼亚	-	-	1 500 000	1 500 000	-	-	-
莱索托	182 148	-	101 371	-	-	283 519	41 684
阿拉伯利比亚民众国	1 695	(297)	3 593	1 870	-	3 121	1 879
卢森堡	10 000	-	-	10 000	-	-	-
马拉维	-	-	14 166	14 166	-	-	15 152
马来西亚	13 490	(198)	-	8 442	-	4 850	-
摩洛哥	10 000	-	-	-	-	10 000	-
缅甸	-	-	10 000	10 000	-	-	5 000
荷兰	-	-	2 048	2 048	-	-	-
	-	-	1 347 288	1 827 334e	-	-	524 491

附表 1.1(续)

国 家	1990年 1月1日 未交认捐款	以往年度 认捐数的 调整数	1990和1991年 认捐数和 调整数	1990和1991年 期间 实收数	汇兑损失 (收益)	1991年12月31日 未交本年度和 以往年度认捐款	1991年12月31日 未交未来年度 认捐款
尼日利亚	-	-	10 000	-	-	-	-
挪威	-	-	282 067	2 870	-	7 130	-
巴基斯坦	11 000	-	6 000	282 067f	-	-	126 984
巴拿马	-	-	-	12 000	-	5 000	6 000
巴布亚新几内亚	-	-	-	-	-	-	1 000
菲律宾	6 000	-	31 474	31 474	-	-	-
波兰	-	-	-	1 179	-	4 821	-
大韩民国	-	-	2 909	2 909	-	-	-
塞内加尔	-	-	37 000	37 000	-	-	18 500
索马里	-	-	2 157	-	-	2 157	2 157
苏里南	-	-	40	40	-	-	-
斯威士兰	14 902	(101)	-	-	-	-	1 000
瑞典	-	-	12 723	14 988	-	12 556	712
多哥	1 450	-	1 345 684	1 077 643g	-	268 021	819 672
特立尼达和多巴哥	-	-	775	775	-	1 450	-
突尼斯	-	-	847	847	-	-	-
土耳其	-	-	43 316	37 631	-	5 685	-
乌干达	7 508	-	75 000	55 682	-	19 318	50 000
苏维埃社会主义 共和国联盟	130 723	-	1 894	1 894	-	7 508	-
		-	768 788	899 511	-	-	-

附表 1.1(续)

国 家	1990年 1月1日 未交认捐款	以往年度 认捐款的 调整数	1990和1991年 认捐款和 调整数	1990和1991年 期间 实收数	汇兑损失 (收益)	1991年12月31日 未交本年度和 以往年度认捐款	1991年12月31日 未交未来年度 认捐款
阿拉伯联合酋长国	-	-	300 000	-	1 994	-	-
大不列颠及北爱尔兰 联合王国	127 000	(9 204)	358 420	-	-	-	-
美利坚合众国	-	-	866 444	476 216	-	-	-
委内瑞拉	-	-	80 400	866 444h	-	-	200 000
也门	-	-	-	80 400	-	-	-
南斯拉夫	37 500	-	-	-	-	-	575
扎伊尔	4 000	-	7 500	-	-	45 000	-
赞比亚	479	(152)	2 000	4 000	-	2 000	-
津巴布韦	12 407	-	10 700	327	152	-	-
共 计	1 146 067	(20 086)	13 922 816	16 005 756	8 222	1 349 972	2 351 911

a 包括哥斯达黎加政府对特定项目的认捐款项\$35 000.00。

b 包括丹麦政府对特定项目的认捐款项\$1 622 087.00。而实收额\$1 123 079.60已延至1992年。

c 包括芬兰政府对特定项目的认捐款项\$1 241 904.85。而实收额\$703 805.04已延至1992年。

d 包括法国政府对特定项目的认捐款项\$20 933.28。

e 包括荷兰政府对特定项目的认捐款项\$495 523.00。而实收额\$480 046.23已延至1992年。

f 包括挪威政府对特定项目的认捐款项\$41 074.78。

g 包括瑞典政府对特定项目的认捐款项\$40 010.40。

h 包括美利坚合众国政府对特定项目的认捐款项\$73 444.00。

附表 2.1
联合国生境和人类住区基金会
截至1991年12月31日为止无家可归者收容安置国际年的未交认捐款项情况
(以美元计)

国 家	1990年 1月1日 未交认捐款	以往年度 认捐数的 调整数	1990和1991年 认捐数和 调整数	未来年度 认捐数	1990和1991年 期间 实收数	汇兑损失 (收益)	1991年12月31日 未交本年度和 以往年度认捐数
巴巴多斯	-	-	5 868	-	5 868	-	-
布隆迪	6 000	(6 000)	-	-	-	-	-
喀麦隆	50 000	(50 000)	-	-	-	-	-
肯尼亚	10 638	(10 638)	-	-	-	-	-
马拉维	13 762	-	-	-	-	-	13 762
荷兰	13 555	(13 555)	-	-	-	-	-
巴基斯坦	8 172	(8 172)	-	-	-	-	-
巴拿马	5 000	(5 000)	-	-	-	-	-
菲律宾	82 006	(82 006)	-	-	-	-	-
苏丹	5 000	(5 000)	-	-	-	-	-
土耳其	10 000	(10 000)	-	-	-	-	-
扎伊尔	500	(500)	-	-	-	-	-
赞比亚	4 146	(4 146)	-	-	-	-	-
津巴巴韦	8 285	-	-	-	-	-	8 285
共计	217 064	(195 017)	5 868	-	5 868	-	22 047

附件3.1

联合国生境和人类住区基金会

1991年12月31日终了的1990-1991

两年期的项目支出,按国家和地区开列

(以美元计)

国别项目	支出共计
阿尔及利亚	12 703
安哥拉	20 957
巴林	3 671
贝宁	27 549
不丹	20 000
玻利维亚	431 644
布基纳法索	4 147
喀麦隆	3 549
佛得角	68 852
智利	22
哥伦比亚	62 933
刚果	397
哥斯达黎加	81 731
几内亚比绍	29 598
匈牙利	2 426
印度	100 341

附件3.1(续)

国别项目	支出共计
印度尼西亚	29 653
牙买加	53 856
肯尼亚	64 574
科威特	(4)
马里	12 722
毛里求斯	10 000
蒙古	30 254
蒙特塞拉特	50 850
纳米比亚	55 300
尼泊尔	857
尼加拉瓜	187 810
尼日尔	8 405
菲律宾	233 192
沙特阿拉伯	8 297
塞内加尔	2 738
塞拉利昂	22
所罗门群岛	19 509
斯里兰卡	198 967
苏丹	13 172
土耳其	269 155

附件3.1(续)

国别项目	支出共计
乌干达	50 875
阿拉伯联合酋长国	271 236
坦桑尼亚联合共和国	1 076
苏维埃社会主义共和国联盟	643 065
乌拉圭	19 035
委内瑞拉	5 650
越南	18 935
赞比亚	422 602
津巴布韦	170 033
小计	3 722 356
<u>区域项目</u>	
加勒比	174 870
区域间	46 851
拉丁美洲	95 148
其他项目	7 661 060
小计	7 977 929
方案支助费用	388 481
项目支出共计	12 088 766
	=====

附表4.1

联合国生境和人类住区基金会

截至1991年12月31日为止

联合国总部经管的投资状况。
(以美元计)

	<u>数额</u>
大通银行, 纽约	
活期帐户	1 550 000
3.9500%	
ANZ 银行, GRAND CAYMAN	
4.9688%	2 100 000
1992年2月18日	
BANCA BRESCIA, BRESCIA	
4.7500%	3 500 000
1992年2月10日	
IBJ SCHRODER, GRAND CAYMAN	
5.3750%	1 100 000
1992年1月22日	
蒙特利尔银行, 温哥华	
6.2500% (200 000加元)	175 439
1992年1月13日	
	8 425 439

• 投资收入见表五。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
